

На мысе Берунес жили два брата. Одного из них звали Торлейвом, а другого Кетилем. Их отцом был Хольмстейн, сын Ацура из Брейддаля. Они созвали народ и запретили людям торговать с пришельцами. Об этом узнал Халль из Сиды. Он жил у реки Тватты на Альфтафьорде. С тремя десятками своих людей он поехал к кораблю, сразу разыскал Тангбранда и спросил его:

– Плохо торгуете?

Тот согласился.

– Вот зачем я к тебе приехал, – говорит Халль. – Я хочу вас всех пригласить к себе и постараться наладить ваш торг.

Тангбранд поблагодарил и отправился с ним.

Однажды осенью Тангбранд рано утром вышел во двор, велел расставить палатку и стал петь в палатке обедню, притом очень торжественно, потому что был великий праздник. Халль спросил Тангбранда:

– В честь кого сегодня праздник?

– Ангела Михаила, – отвечает тот.

– Каков он, этот ангел? – спрашивает Халль.

– Очень хорош, – отвечает Тангбранд. – Он взвешивает все, что ты делаешь доброго, и так милостив, что засчитывает за большее то из твоих поступков, что ему больше нравится.

Халль говорит:

– Я бы хотел иметь его своим другом.

– Это возможно, – отвечает Тангбранд. – Обратись сегодня к нему и к богу.

– Но я бы хотел поставить условием, – говорит Халль, – чтобы ты пообещал мне от его имени, что он станет тогда моим ангелом-хранителем.

– Это я обещаю, – говорит Тангбранд.

Тогда Халль крестился со всеми своими домочадцами.

СИ

Следующей весной Тангбранд отправился проповедовать христианство, и Халль поехал вместе с ним. Они добрались через равнину Лонсхейд до гор Ставафелль. Там в то время стоял двор Торкеля. Он больше всех поносил новую веру и вызвал Тангбранда на поединок. Тангбранд вместо щита взял в бон распятие, и бой кончился тем, что Тангбранд победил, убив Торкеля.

Оттуда они отправились в Хорнафьорд и остановились в Боргархавне, к западу от песков Хеннабергссанд. Там стоял двор Хильдира Старого. Его сыном был Глум, который потом ездил поджигать двор Ньяля вместе с Флоси. Хильдир принял новую веру вместе со всеми своими домочадцами. Оттуда они отправились в Фелльсхверви и остановились у горы Кальвафелль. Там стоял двор Коля, сына Торстейна, родича Халля. Он принял новую веру со всеми домочадцами. Оттуда они отправились к реке Брейде. Там стоял двор Ацура, сына Хроальда, родича Халля. Он принял неполное крещение. Оттуда они отправились в Свинафелль, и Флоси принял неполное крещение и пообещал поддерживать их на тинге. Оттуда они отправились на запад, в Скогахверви, и остановились в Кирккюбёре. Там стоял двор Сурта, сына Асбьярна, внука Торстейна, правнука Кетиля Глупого. Сурт и все эти его предки были христианами. После этого из Скогахверви они отправились в Хавдабрекку. Тут весть об их поездке прошла повсюду.

Жил человек по имени Хедин Колдун. Его двор стоял в долине Керлинггардаль. Язычники заплатили ему за то, чтобы он убил Тангбранда и перебил его спутников. Он отправился на равнину Арнарстакксхейд и совершил там большое жертвоприношение. Когда Тангбранд поехал с востока, то под его конем разверзлась земля,⁶⁰ но он успел соскочить с коня и прыгнуть на край пропасти. Земля поглотила коня со всем, что на нем было, и больше его не видели. Тут Тангбранд возблагодарил бога.

Гудлейв искал Хедина Колдуна и нашел его на равнине Арнарстакксхейд. Он преследовал его до Керлинггардаля, и когда приблизился к нему, метнул в него копье и пронзил насквозь.

СИ

⁶⁰ Такие случаи возможны в Исландии и связаны с вулканической деятельностью.